

VIVRE A

PLOUZANE

MAGAZINE MUNICIPAL

JUIN 91 N° 44

JUMELAGE
AVEC STELLE (RFA)
PLOUZANE
VILLE
EUROPEENNE

LES JOURNEES :
DU DELLEC

21 Juin :
Fête de la Musique

22-23 Juin :
Bougez en plein air

UNE GESTION

Au sein de l'équipe municipale, les femmes et les hommes que vous connaissez font des choix pour la Ville .

Ces choix dépassent la gestion technique et financière . Ils expriment une volonté de rencontre avec les habitants basée sur une reconnaissance des convictions et des intérêts de chacun .

Economie, solidarité, éducation, environnement, animation, culture, sport représentent la

trame de la politique locale que nous voulons bâtir avec vous .

Plus que jamais au moment du vote du budget il est important de se rappeler qu'il ne faut pas opposer d'un côté le projet, le discours avec leur dimension d'idéal et d'utopie et de l'autre la gestion des problèmes concrets. Les deux aspects sont indispensables à la conduite du projet de développement harmonieux de notre commune .

RIGOUREUSE

La préparation et l'adoption du budget sont des temps forts qui marquent la vie municipale. C'est dans le budget que s'inscrivent les choix et se lisent les moyens .

Les moyens dépendent étroitement de l'autofinancement . Pour préserver la part d'autofinancement nécessaire nous avons choisi de freiner les dépenses de fonctionnement, d'augmenter très légèrement la contribution des ménages aux recettes (+ 2% de taxe du foncier bâti) de maintenir le taux du foncier non bâti et diminuer de 0,2% la taxe professionnelle .

Quatre dossiers nous paraissent importants pour progresser dans le sens de l'amélioration de la vie quotidienne des habitants, du développement de l'esprit de solidarité et du renforcement du tissu social .

Nous les avons nommés "dossiers de mandat".

Il s'agit de :

La poursuite du développement de la zone de Mescouézel : acquisitions de terrains, aménagement et "vitrine" de la zone sur la route Plouzané-La Trinité .

Le port du Dellec qui représente un des principaux accès à la mer fera l'objet de travaux permettant des mouvements de bateaux de plaisance de petites tailles et la protection de la falaise contre l'érosion . Le caractère convivial sera respecté .

Le fort du Dellec, dans le cadre de Banlieue 89 sera aménagé en théâtre de plein air en été, tout en conservant un côté "terre d'aventures" le reste de l'année . La route Castel Névez-Le Dellec sera jalonnée de petites structures architecturales destinées à matérialiser l'accès à la mer .

La Trinité-Bourg, en particulier dans l'espace de la grande forge et la rue de Brest, des travaux d'aménagement et d'embellissement vont être entrepris .

Par ailleurs, le développement du technopôle nous amènera à nous reconnaître de plus en plus dans l'agglomération brestoïse . Grâce à la dimension forte de coopération intercommunale dans le développement économique nous ne

serons plus seulement identifiés à notre vocation "habitat".

Ensemble nous rechercherons le subtil dosage entre dynamisme économique, art de vivre, culture et éducation qui fera de Plouzané une ville plus sympathique et appréciée de ses habitants .

Yvette DUVAL

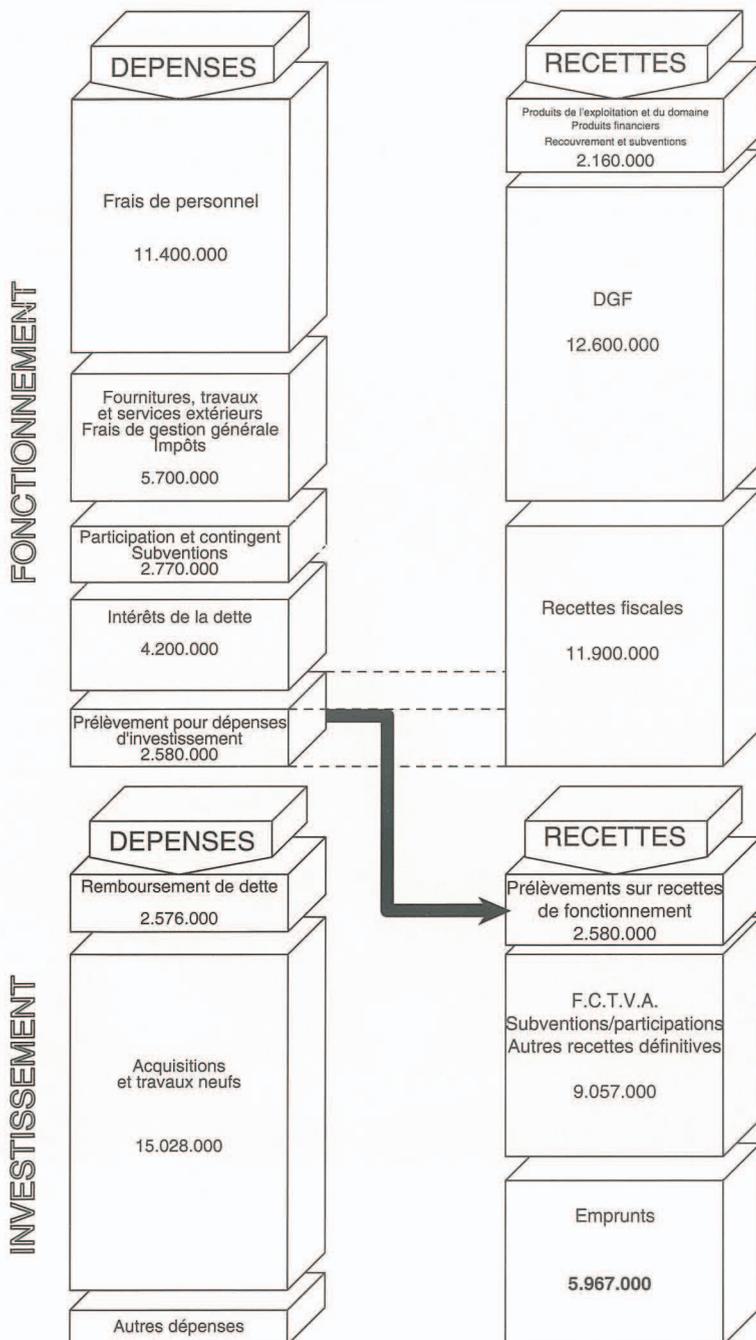
Maire de Plouzané



Budget 91

PRIORITÉ AUX ÉCONOMIES

STRUCTURE BUDGÉTAIRE



26 700 000 de dépenses de fonctionnement soit 8% de plus qu'en 90
17 600 000 de dépenses d'investissement.

Priorité aux économies

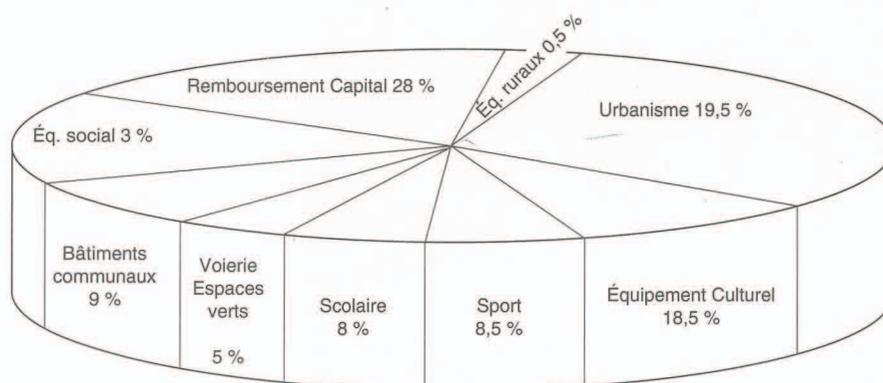
Pour pallier au développement rapide de Plouzané, la Municipalité a dû beaucoup investir ces dernières années. De nombreux équipements ont été réalisés pour faire face aux demandes d'une population toujours croissante : trois salles omnisport, un centre culturel, l'agrandissement des écoles la zone artisanale, ... ces réalisations entraînent naturellement des charges de fonctionnement: intérêts des emprunts, entretien, électricité, chauffage, personnel supplémentaire.

Dans le contexte économique et social actuel la Municipalité s'est donnée comme priorité de limiter les dépenses de fonctionnement. Son objectif pour les années à venir est de pouvoir faire face sereinement aux besoins nouveaux, en limitant le recours à l'augmentation des impôts et à l'emprunt.

Les tableaux ci-joints montrent que la marge de manoeuvre pour contenir les dépenses de fonctionnement n'est pas énorme. Les remboursements d'emprunts et les charges de personnel représentent près de 70% de la dépense et restent incompressibles. Les priorités d'action que sont l'enfance, l'action sociale, l'animation de la commune et son développement économique ont été maintenues pour 1991. De la même façon, nous allons veiller rigoureusement à l'utilisation des équipements collectifs et faire appel au sens de responsabilité de chaque habitant comme à la vigilance des responsables d'associations.

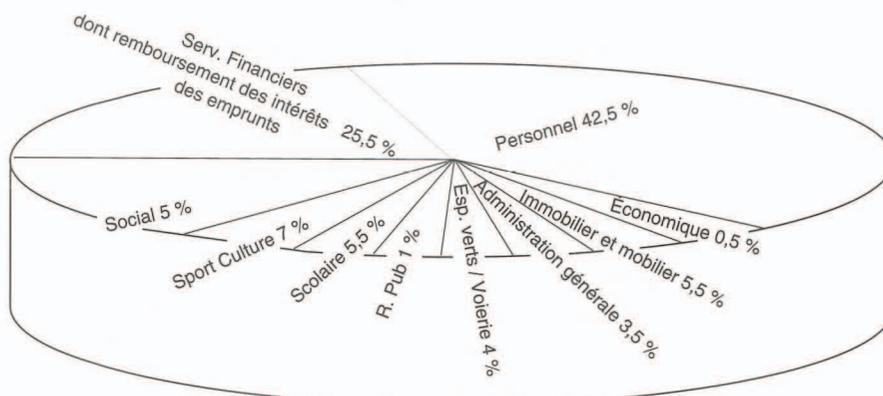
Les économies, c'est notre intérêt commun.

DÉPENSES D'INVESTISSEMENT



17 600 000 F de Dépenses d'investissement

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT



26 700 000 F de Dépenses de fonctionnement

RÉSIDENCES SECONDAIRES	0 PERSONNE A CHARGE	1 PERSONNE A CHARGE	2 PERSONNES A CHARGE	3 PERSONNES A CHARGE	4 PERSONNES A CHARGE	5 ET + PERS. A CHARGE
81	961	585	935	625	99	21

LOCAUX HABITATION IMPOSABLES : 3 435

VALEUR LOCATIVE MOYENNE : 14 046 F

Sport, Social, Écoles : Réflexion sur le travail des Commissions Municipales



Le sport

Le sport est un loisir aux influences positives sur la santé physique. "C'est aussi un moyen de prévention de la drogue, de l'alcoolisme et de la délinquance, c'est enfin un excellent facteur d'insertion pour les jeunes. Il est important que chacun trouve dans la commune la possibilité de pratiquer l'activité de son choix dans de bonnes conditions". nous confie Jean Claude Laouénan Adjoint aux sports.

A Plouzané, le patrimoine sportif est important et continue à s'agrandir: piste d'athlétisme, maison du rugby hier, salle d'arts martiaux demain. Ces équipements sont à entretenir régulièrement. Une première partie du budget s'y consacre.

Améliorer les conditions de vie des associations: ce souhait va se concrétiser encore cette année pour les adeptes des arts martiaux (judo, aikido). Le Conseil Municipal a, en effet, fait le choix de reloger ces disciplines bien à l'étroit il est vrai, dans leur local actuel. Une somme importante a été dégagée au budget ; un projet est à bâtir, un site à définir ; une large concertation est en cours entre élus et personnes concer-

nées. Elle se fera avec le double souci d'une utilisation maximale de l'équipement y compris pendant le temps scolaire et celui d'un rapport qualité-prix le meilleur possible.

La politique sportive de Plouzané passe aussi par une aide importante aux associations sous forme de subventions dont la somme globale est de nouveau en augmentation cette année. Ce plus permettra à la commission des sports d'affirmer davantage les directions qu'elle s'est fixées:

- Les jeunes d'abord.
- Les bénévoles d'encadrement ensuite, ils constituent la base des associations. Ils ont un rôle éducatif évident et ont besoin d'une compétence technique de plus en plus importante.

Pour terminer, un message aux sportifs solitaires hors associations, difficiles à retrouver ; qu'ils n'hésitent pas à rencontrer les élus de la commission, leur réflexion peut aider à améliorer les activités de tous.

L'action sociale

Yvon Abiven, Adjoint aux Affaires Sociales souligne la grande diversité de ce secteur d'intervention et la pluralité des organismes et des sources de financement.

La politique sociale est en grande partie à la

charge du département. Mais pour financer les actions en ce domaine, les communes sont tenues à une cotisation proportionnelle au nombre d'habitants, cette cotisation est aussi fonction du nombre de personnes aidées par le département, c'est le "contingent d'aide sociale".

La protection de l'enfance, le secteur des personnes âgées et des handicapés relèvent du département.

Le revenu minimum d'insertion décidé par le gouvernement Rocard en 1988 est payé par l'Etat mais la mise en place des dossiers se fait au niveau des communes et les mesures d'accompagnement sont à la charge de celles-ci ou d'associations comme l'A.D.A.C.I.(Association Départementale d'Accompagnement aux Contrats d'Insertion) qui perçoivent les cotisations de la part des communes, ainsi que la commission locale pour l'emploi.

Dans le budget des affaires sociales il faut aussi noter les subventions aux associations à vocation sociale et humanitaire dont les activités sont liées, pour certaines, aux centres sociaux.

Une rubrique spéciale doit être ouverte pour le C.C.A.S.(Centre Communal d'Action Sociale), anciennement Bureau d'Aide sociale, qui dispose d'un budget propre alimenté par des subventions communales. Cet organisme est géré par un conseil d'administration présidé par le Maire ou l'adjoint aux affaires sociales, il intervient dans le cadre d'actions urgentes ou de prévention.

La commission des affaires sociales fait aussi des choix en matière d'investissement, ainsi a été décidé l'agrandissement d'un local au centre social de la Trinité pour accueillir et animer une Antenne Médico-Psycho-Pédagogique destinée au dépistage et au soutien d'enfants en difficulté scolaire grave.

□ □ □



L'École

L'objectif prioritaire de la commission scolaire ne peut être que la poursuite de la lutte contre l'échec scolaire engagée depuis de nombreuses années dans notre commune.

"Nous avons la conviction que l'échec scolaire s'inscrit dans un tout : échec intellectuel mais souvent aussi échec social et affectif pour l'enfant. La promotion sociale, sans base scolaire et sans diplôme, devient, de nos jours, l'exception malgré tous les efforts de formation permanente et nous ne devons pas supporter ce fait sans réagir." affirme G. Demilliers Adjoint au Maire.

Plouzané avec ses 3 000 scolaires répartis dans 3 collèges et 14 écoles maternelles et primaires pour 12 000 habitants est une des communes les plus jeunes de France. Il suffit de lire les contenus du budget municipal 91 ainsi que les budgets antérieurs pour remarquer que la Municipalité met en œuvre des moyens très

importants pour lutter contre l'échec scolaire à l'école et hors de l'école.

Voici en résumé les actions prioritaires pour les années futures

Actions en faveur des enfants en difficulté.

Extension des locaux d'adaptation Psycho-pédagogique(G.A.P.P.)

Extension du centre social de Kerallan pour permettre à l'Antenne Médico Psychologique de fonctionner correctement et d'étendre ses heures de fonctionnement.

Action pour développer l'éducation physique en maternelle et en primaire

L'Education physique au sein de l'école doit être avant tout un facteur positif aussi bien pour la santé que pour l'insertion sociale; les mesures prises par la Municipalité vont donc dans ce sens.

Aménagement des cours d'école, espace privilégié des enfants. Cette année les enfants des écoles maternelles de la Trinité et Kroas Saliou verront leurs cours se transformer.

Equipement en matériel "éduc-gym". Le groupe scolaire de Kroas Saliou soldera cette action en 1992 à l'issue de la construction d'une salle polyvalente du ressort de la C.U.B.

Equipement en structures de motricité pour les petits.

Amélioration de l'accueil des enfants .

C'est en effet dès le plus jeune âge que l'esprit de l'enfant s'éveille et s'épanouit. Le personnel doit savoir organiser des actions éducatives tendant à favoriser la socialisation des plus jeunes en toutes circonstances.

La formation du personnel des garderies et restaurants scolaires a donc un caractère primordial. Cet effort de formation assuré par la mairie se poursuit dans les écoles maternelles en donnant une réelle qualification aux aides maternelles (A.S.E.M.) agents communaux qui ont pour rôle d'aider l'instituteur (trice) dans les tâches spécifiques telles que l'habillement ou la toilette des enfants. □

Les journées du Dellec

Cette année, les hasards du calendrier ont rapproché deux importantes manifestations qui se passent habituellement au Dellec : la fête de la musique le vendredi 21 juin et " Bouger en plein air" le dimanche 23 juin.

Cette coïncidence nous a donné l'idée de regrouper l'ensemble des deux actions sous un "chapeau" commun : les journées du Dellec.

Ainsi, au fil du temps, le fort et le pont du Dellec s'imposeront de plus en plus dans l'esprit des habitants comme les lieux de rassemblement privilégiés pour les moments forts qui rythment la vie de la commune.

Dellec Fortissimo

Ven

21 JUIN

FÊTE DE LA MUSIQUE

18H30 - 19H30	École municipale de Musique
19H30 - 20H00	Contretemps (danse)
20H00 - 20H30	École municipale de Musique
20H30 - 21H00	Feunteun swing
21H00 - 21H15	Chorale Iroise
21H15 - 21H45	École municipale de Musique
21H45 - 22H00	Ritournelle
22H00 - 22H30	Feunteun swing
22H30 - 22H45	Chorale Iroise
22H45 -	Feunteun swing et Fest Noz

Boissons et "patates au lard" sur place

DELLEC

fortissimo

à partir
de **18h 30**

21 JUIN FÊTE DE LA MUSIQUE

P L O U Z A N E

"Bougez en plein air"

Bien que l'Amicale Laïque reste le maître d'œuvre de cette manifestation, elle s'est ouverte à d'autres partenaires associatifs de la commune pour l'organisation et l'animation de ce week-end :

Les Plaisanciers du Dellec, le Canoë Kayak club, Feunteun Swing.

Avec la participation pour la journée du dimanche de :

An Test (vieux gréements), G.M.A.P. (plongée), Association des chiens sauveteurs, C.E. Ifremer et Thomson, Skol Gouren.

Sam
JUN

Journée

Un orchestre (Fanfarzebalise) circulera dans les rues de la commune accompagné par une quinzaine de participants déguisés "en sportifs "plein air"

- Programme sur la Trinité, Kerallan, Centre Trinité, Castel Névez, Bourg, Euromarché Marché St Renan

Soirée

Concert Feunteun Swing à Kerallan, en extérieur, sur l'avant scène du foyer laïque avec des groupes locaux.

Dim
23 JUN

Matinée

1) Olympiades "plein air"
15 équipes de 4-5 personnes sur un parcours "Sports loisirs" de 15 à 20 mn comprenant:

- Un circuit VTT
- Un parcours aviron
- Des courses à pied
- Du tir à l'arc
- De l'escalade

2) Parcours accompagné

"convergence vers le Dellec"

- Pédestre: départ Plouzané, La Trinité, La Vallée de Ste Anne, sentier littoral, Dellec.
- Kayak: départ du Minou vers le Dellec
- VTT: départ de Plouzané, La Trinité.

Après-midi

Toute personne qui le désire pourra pratiquer:

- Vélo tout terrain
- Tir à l'arc
- Escalade
- Plongée sous-marine
- Brevet de natation
- Voile (optimist, planche à voile)
- Canoë kayak

Toute la journée animation permanente

- Sortie en mer sur vieux gréement
- Démonstration de sauvetage en mer par des chiens
- Promenade en calèche
- Démonstration modélisme
- Animation musicale
- Démonstration de lutte bretonne et particulièrement pour les enfants des jeux et animations divers (garderie possible)

Restauration possible sur place.

**DIMANCHE
23 JUN
LE DELLEC
PLOUZANE**

Bougez en plein air!

Venez découvrir
des activités de pleine nature
sur le site du DELLEC
avec l'AMICALE LAÏQUE de PLOUZANE

Radio France
Bretagne Ouest

CREDIT AGRICOLE

ENVIRONNEMENT



Un paysage pour Plouzané

La "journée de l'arbre" du 17 mars 1991, qui concluait "le plan vert" des éclaireuses et éclaireurs de France aura connu un vif succès: 250 volontaires auront donc mis en terre 745 plantations diverses allant du chêne au lilas en passant par des châtaigniers, et ceci dans neuf sites différents situés entre le bourg, Castel Nevez et La Trinité.

Au vu de la réussite de cette opération, huit associations de Plouzané et de nombreux particuliers se sont réunis pour créer une association intitulée "paysage pour Plouzané"

- L'association des Parents d'Elèves de l'école du bourg
- Les éclaireurs de France
- La J.O.C.
- Lire à Plouzané
- L'O.P.E.P.
- La section "course à pied" du P.A.C.
- Peuples solidaires

Les motivations de "Paysage pour Plouzané" sont les suivantes:

- Conduire et promouvoir les actions pratiques pour améliorer le paysage de Plouzané
- Organiser de nouvelles "journées de l'arbre" avec les partenaires concernés, mairies et département
- Créer des actions éducatives auprès des enfants et solliciter une forte participation de leur part.
- Proposer différentes actions aux entreprises, agriculteurs et particuliers.
- Aider financièrement et techniquement, dans la mesure du possible, des associations qui mèneraient des actions sur le même thème. Un second objectif, après "la journée de l'arbre 91" a déjà vu le jour: la constitution d'un dossier pour la Fondation de France qui a inscrit à l'ordre du jour un appel d'offres à la hauteur de 4 MF pour la sauvegarde et la réhabilitation de l'environnement.

Ces projets devraient intéresser de nombreux habitants de Plouzané. nous aurons donc sûrement l'occasion de revenir sur "Paysage pour Plouzané".

"Plouzané ville propre"

Le 16 juin, a eu lieu la 2^{ème} édition de "Plouzané Ville Propre". Cette opération permet de nettoyer la commune mais aussi de sensibiliser l'ensemble de la population au cadre de vie quotidien.

Eviter de jeter n'importe quoi n'importe où (ne serait-ce que paquets de cigarettes ou emballages de confiserie) est un acte de responsabilité qu'il s'agit de transformer en réflexe pour le plus grand nombre.

A cette occasion, deux tournées ont été organisées dans la commune pour ramasser les sacs préalablement distribués dans les boîtes aux lettres.

Comment utiliser ces sacs?

Ces derniers ne sont pas destinés à contenir des ordures domestiques mais à recevoir tout ce que vous avez pris la peine de ramasser dans les rues, sur les places, dans les chemins creux...De nombreux habitants ont donc déposé les sacs sur l'itinéraire indiqué, ou, mieux les ont apportés eux-mêmes dans les bennes mises à disposition par la C.U.B. sur le parking de la salle polyvalente de La Trinité.

Un pot a rassemblé et rafraîchi tous les participants à partir de 12H00 dans la salle polyvalente.

Comme l'an passé, une grande carte de la commune était exposée pour que les promeneurs et tous les observateurs de la nature puissent y reporter les endroits qu'ils savent être des décharges sauvages. A nouveau, des employés municipaux, en cours d'année, essayeront de les faire disparaître.

Jumelage avec Stelle

Plouzané

ville européenne



La cérémonie de jumelage à Stelle

Une délégation de 32 Plouzanéens (élus et membres de l'Office pour les échanges à Plouzané) s'est rendue à Stelle(R.F.A.) du samedi 27 avril au 3 mai 1991.

Au programme de ce séjour, la signature de la charte de jumelage. Pour cette occasion une grande fête a été organisée.

Les discours des maires des deux communes précédaient la signature. Monsieur Paul Neumann, maire de Stelle, soulignait le désir de renforcer les liens d'amitiés, de compréhension et de jeter ainsi un pont entre les peuples allemand et français. Il faisait également l'historique des relations entre les deux peuples.

Madame Yvette Duval, maire de Plouzané, mettait en avant la construction d'une histoire pour les générations actuelles et futures:

"Le jumelage est une des formes de tourisme international la plus aboutie et la plus intéressante. Dans le tourisme individuel, la rencontre entre le touriste et les habitants du pays qu'il visite est,

quand elle a vraiment lieu, une rencontre brève, éphémère, même une fois surmonté l'écueil de la langue.

Même si les différences existent- on sait qu'elles enrichissent l'échange- ce jumelage doit avant tout contribuer, dans un esprit de partage, de découverte mutuelle, d'amitié et de tolérance, à construire une histoire commune: la nôtre et celle de nos enfants, c'est à dire celle de l'Europe"

Après un échange de cadeau, un panneau était inauguré par les deux maires et un arbre, offert par la mairie de Plouzané, était planté par des jeunes des deux villes.

La suite du programme permettait aux français de découvrir Hambourg et Lunebourg, villes situées à 30 km de Stelle. Une soirée dansante et une course à pied durant les fêtes du 1er mai furent des animations très appréciés durant ce séjour.

La veille du départ des cadeaux étaient offerts par l'office pour les échanges à Plouzané aux membres du Comité de jumelage de Stelle, en

remerciement de tout le travail accompli pour la venue de Plouzanéens.

En retour une délégation d'environ 30 personnes a été accueillie dans notre commune du 1er au 5 juin pour la signature de la Charte de Jumelage.

Des manifestations culturelles diverses ont été organisées les 2 et 3 juin dans la grande salle du Foyer laïque pour accompagner les cérémonies officielles de signatures.

Comme l'an passé des échanges de jeunes sont prévues cet été. 20 jeunes de Stelle séjourneront dans la commune du 4 au 14 juillet et un voyage pour les jeunes de Plouzané sera organisé du 4 au 15 août.

Ins. et rens. : Denise Guillerm, 7 allée des Tilleuls - Plouzané - Tél. 98 45 64 61

Mireille Laurens, 21, Route de Plouzané Locmaria - Tél. 98 48 58 59

LA VIE DES ASSOCIATIONS

Événement au Skol Gouren

C'est au printemps que se disputent les grandes compétitions de Gouren. Les lutteurs de Plouzané ont déjà fait parler d'eux en remportant le challenge de Bretagne par équipe ainsi que la challenge des clubs (pour les lutteurs benjamins, minimes, cadets, juniors et seniors).

Pour le Président Guy Bégoc et les bénévoles du club le 26 mai a été le point d'orgue de la saison de lutte. Ce jour là fut exceptionnel . En effet, pour la première fois en 22 années d'existence le Skol Plouzané a accueilli l'élite du Gouren en organisant le championnat de Bretagne individuel cadets, juniors et seniors.

Tous ces lutteurs ont auparavant disputé leurs championnats départementaux qui ont été qualificatifs pour la journée du 26 mai.

Les lutteurs locaux ont obtenu ces dernières années plusieurs succès retentissants à l'occasion de ces mêmes championnats, ainsi en 1987, sur le Méné Bré à Péderneq, Plouzané décrochait quatre titres, en 1989 à Quistinic dans le Morbihan, encore plus fort avec cinq titres, l'année 1990 aura été moins faste, deux titres seulement.

Apparemment c'est tous les deux ans que nos lutteurs se déchaînent, ils ont été une bonne douzaine à défendre les couleurs de Plouzané ce jour là, il y a eu du spectacle, c'était un rendez-vous à ne manquer sous aucun prétexte.

Merci d'avoir encouragé nos lutteurs.

Les 50 ans du FOOTBALL à Plouzané

Un demi siècle d'existence, c'est le début d'une histoire qui reste à écrire et dont beaucoup de Plouzanéens, pour y avoir participé à un moment ou à un autre, vont contribuer à en retracer les étapes.

Plus qu'un anniversaire, cette fête a été l'occasion de reconnaître les années d'effort et de bénévolat de ceux qui ont fait le club le plus important de la ligue de Bretagne de Football, l'occasion de remémorer mille souvenirs liés aux succès et parfois aussi aux défaites, de se retrouver, d'échanger, de renouer des amitiés anciennes, de redonner vie à une page dynamique, de rappeler

l'appartenance à un même idéal, celui du sport et de la camaraderie.

Le week-end du 1er juin 1991 fut un rendez-vous qui nous a permis de fêter ensemble le cinquantenaire d'un club auquel nous lient certainement encore des souvenirs privilégiés. *"Chacun d'entre vous, joueurs, dirigeants, supporters et bien entendu vos épouses constituez une pierre de cet édifice"* a déclaré lors de cette grande réunion, le comité d'organisation constitué de Jean Léon, André Férélloc et Jo Kermarrec.



1941-1991 Le Plouzané Athlétic club, relais de l'Etoile Saint-Sané a fêté ses 50 ans.

L'ECOLE DE COAT EDERN NOUS ECRIT

Les CM2 jouent au rugby

La classe de perfection sème pour l'Afrique

Rugby U.S.F.P à Quimper

Les CM2 de Coat-Edern invincibles

Après avoir reçu les conseils donnés au cours de l'année par Jean-Yves Sarre et Frédéric, deux entraîneurs du P.A.C. et au soutien de Mlle Simon instituteur à l'école de Coat-Edern, les CM2 de Coat-Edern ont réalisé une remarquable prestation à Quimper au challenge départemental en remportant la victoire. Et oui! M. Moëlan, club de renommée dont l'entraîneur est le responsable du Ministère de rugby, s'est contenté de la deuxième place. Les jeunes de Coat-Edern ont manifesté leur fierté et leur satisfaction, devant l'adjoint au maire de Quimper, l'inspecteur d'Académie et d'autres personnalités. Le tournoi



... s'est déroulé dans de bonnes conditions et dans un bon esprit d'équipe. Et noter le bon comportement des filles qui ont assisté cette rencontre avec joie et sans complexe...

Les CM2 de Coat-Edern

Vendredi 10 mai, nous sommes allés à vélo chez Madame Didou pour semer des graines de cornichon, potiron et concombre avec Monsieur Nicolas. D'abord on a mis du compost dans les pots puis on a semé les graines dedans. Ensuite nous avons mis les 400 pots dans des cageots que nous avons déposés dans la serre. La chaleur de la serre aidera les graines à pousser. Après le travail Madame Didou nous a offert le goûter, puis nous sommes rentrés à l'école après avoir visité le manoir de Coat Enez. A la fin du mois de juin nous irons repiquer les jeunes plants dans le "Park ar Skozell": c'est un champ qui se trouve dans la zone de Mescouézel. La récolte se fera pendant les vacances d'été. L'argent récupéré sera pour "AGRINAT", une association d'agriculteurs du Sénégal qui a besoin d'outils. L'année dernière, la récolte a rapporté 19 000 F. Park ar Skozell signifie: le champ de l'entraide. Ce champ est prêté par la mairie à l'association Peuples Solidaires, de Plouzané. A l'autre bout de la chaîne, on trouve l'association Agrinat du Sénégal. Ce sont des agriculteurs qui font du maraîchage biologique: cela veut dire qu'ils font pousser des légumes sans utiliser d'engrais chimiques ni désherbants.

LE POINT SUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Les accidents de la circulation sur la Communauté urbaine de Brest entre 1985 et 1990

Le bilan 1985-1990 des accidents vient d'être publié par la Cellule Technique de Sécurité de la C.U.B. avec en introduction cette phrase qui traduit une triste réalité pour beaucoup d'entre nous: " on estime que, sur ces six dernières années, 10 à 15% des habitants ont été marqués dans leur entourage proche par un accident".

Si l'année 1990 montre une baisse sensible du nombre d'accidents - et la commune de Plouzané enregistre la baisse la plus marquée - ce résultat encourageant est assombri par l'augmentation nette de la gravité, surtout sur le centre-ville de Brest.

Des chiffres pour nous faire réfléchir

Les populations les plus exposées: les jeunes de 18 à 24 ans. Bien qu'ils ne représentent que 13,5% de la population, 20% des tués et 23% des blessés graves.

- Attention aux piétons qui ont des réflexes moins rapides ou des difficultés à évaluer les distances et la vitesse.

- Un piéton accidenté sur quatre est un enfant de moins de onze ans: ils représentent 22,7% des victimes.

- Les personnes âgées sont les victimes les plus touchées: un piéton accidenté sur cinq et surtout un piéton tué sur deux a 65 ans ou plus.

- Les causes les plus fréquentes d'accidents ne concernent pas l'état des véhicules, mais le comportement individuel des usagers de la route :

- non respect du code de la route (règle de priorité, feux)
- vitesse excessive
- imprudence des piétons
- l'ivresse au volant est malheureusement le

facteur principal dans environ 40% des accidents mortels.

L'action de la Cellule Technique de Sécurité

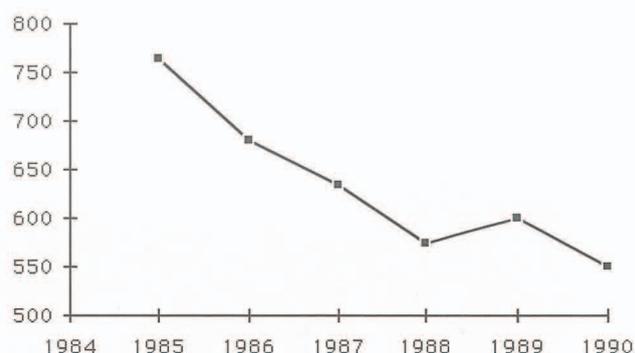
Pour influencer le comportement individuel de l'automobiliste, du conducteur de deux roues, du piéton, dans le sens d'une plus grande conscience de sa responsabilité, la Cellule Technique de Sécurité organise des opérations d'information, d'éducation, de sensibilisation. Tout le monde a en mémoire la campagne publicitaire basée sur l'image de l'œuf, symbole de la fragilité de la vie (" la vie est fragile, ne la brise pas"). Il y a aussi régulièrement des actions en milieu scolaire, par exemple la distribution de dépliants "Roulez Jeunesse" dans les collèges de Plouzané; le résultat de cette campagne d'apprentissage anticipé de la conduite a permis d'augmenter de 80% le nombre d'inscriptions à l'A.A.C. sur la C.U.B.

La Cellule Technique de Sécurité de la C.U.B. intervient aussi en amont dans tous les projets d'aménagements urbains et est responsable de la conception d'infrastructures améliorant la sécurité des usagers dans les "points noirs" localisés sur l'ensemble de l'agglomération. A Plouzané

Nombre d'accidents de 85 à 90



Accidents de 85 à 90 sur la CUB



récemment, les techniciens de la Cellule Technique de Sécurité sont intervenus dans l'opération de prolongation de la piste cyclable du bourg.

LE ROND POINT JEAN-MARIE TJIBAOU



Yvette DUVAL a dévoilé le panneau en compagnie de Gilda WERI, stagiaire à la mairie de Plouzané

Il y a pratiquement 3 ans, le 26 juin 1988 étaient signés les accords de Matignon qui substituaient la parole au sang...

Il y a pratiquement 2 ans, le 4 juin 1989... à nouveau le sang... Le sang de Jean Marie Tjibaou et de Yéwéné-Yéwéné, morts d'avoir été capables de se projeter dans l'avenir, d'avoir eu le courage de négocier une désescalade politique, d'avoir réussi à faire partager leur point de vue par le plus grand nombre.

L'ethnologue Jean Guiart qui l'a encouragé dans sa carrière politique a dit de Jean Marie Tjibaou : " C'est un visionnaire doué d'une intelligence aigüe " Aujourd'hui, avec 3 ans de recul chacun peut mesurer le bien-fondé d'une telle analyse:

Qui donc, hormis un visionnaire ayant souffert dans sa famille, aurait pu faire évoluer la situation des grottes d'Ouvéa à la concorde actuelle?

Bien sûr Jean Marie Tjibaou n'était pas seul et pour se réconcilier il faut être au moins deux.

Jacques Lafleur a lui aussi joué le jeu de la désescalade politique et celui du pari économique.

Bien sûr le gouvernement et en particulier le Premier Ministre Michel Rocard ainsi que le Ministre des DOM-TOM Louis Le Pensec ont été les catalyseurs et les artisans de cette réconciliation entre néo-calédoniens.

Bien sûr, la mission de dialogue présidée par le préfet Christian Blanc, chargé par Michel Rocard de sonder les coeurs après les traumatismes récents a joué un rôle fondamental.

"Et pourtant c'est à Jean Marie Tjibaou que vont aujourd'hui nos pensées car nous voyons que l'ensemble des acteurs historiques peuvent se reconnaître en lui.

"Vous représentez, d'une certaine façon, les filles et les fils des accords de Matignon et c'est à ce titre en votre présence et en votre honneur que nous avons décidé d'appeler le rond-point sur lequel nous sommes actuellement CARREFOUR JEAN MARIE TJIBAOU" a dit Yvette Duval aux

stagiaires néo-calédoniens réunis à cette occasion à Plouzané.

"Pour un homme de dialogue, maniant un humour subtil, quoi de plus naturel que de voir son nom associé à un lieu d'échange et de priorité situé entre les Avenues du Général de Gaulle et de la Résistance et à quelques centaines de mètres du Carrefour "Des Droits de l'Homme".

"Certains pensent peut être que c'est une manie chez nous, d'inaugurer un gymnase, une rue ou une place. C'est possible mais dans le cas présent c'est notre manière de vous faire la coutume".

Sur cette conclusion, Yvette Duval dévoilait le nouveau nom du Carrefour en compagnie de Gilda Weri, stagiaire néo-calédonienne à la mairie de Plouzané.



Rencontre avec le groupe de stagiaires néo-calédoniens, en stage Métropole.



SOMMAIRE

Edito.....	P 2-3
Budget 91:	
priorité aux économies.....	P 4-5
Sport, social, école.....	P 6-7
Les journées du Dellec.....	P 8-9
Environnement.....	P 10
Jumelage avec Stelle	
Plouzané, ville européenne.....	P 11
La vie des associations.....	P 12
L'école de Coat Edern vous écrit.....	P 13
Le point sur la sécurité routière.....	P 14
Le rond-point Jean-Marie Djibaou.....	P 15

Directeur de la publication:

Mr Bertrand SICHLER, Adjoint au Maire,
chargé de la Communication.

Impression : IMPRIMERIE DE L'IROISE

Crédit photos : Yann Champeau,
associations de Plouzané